

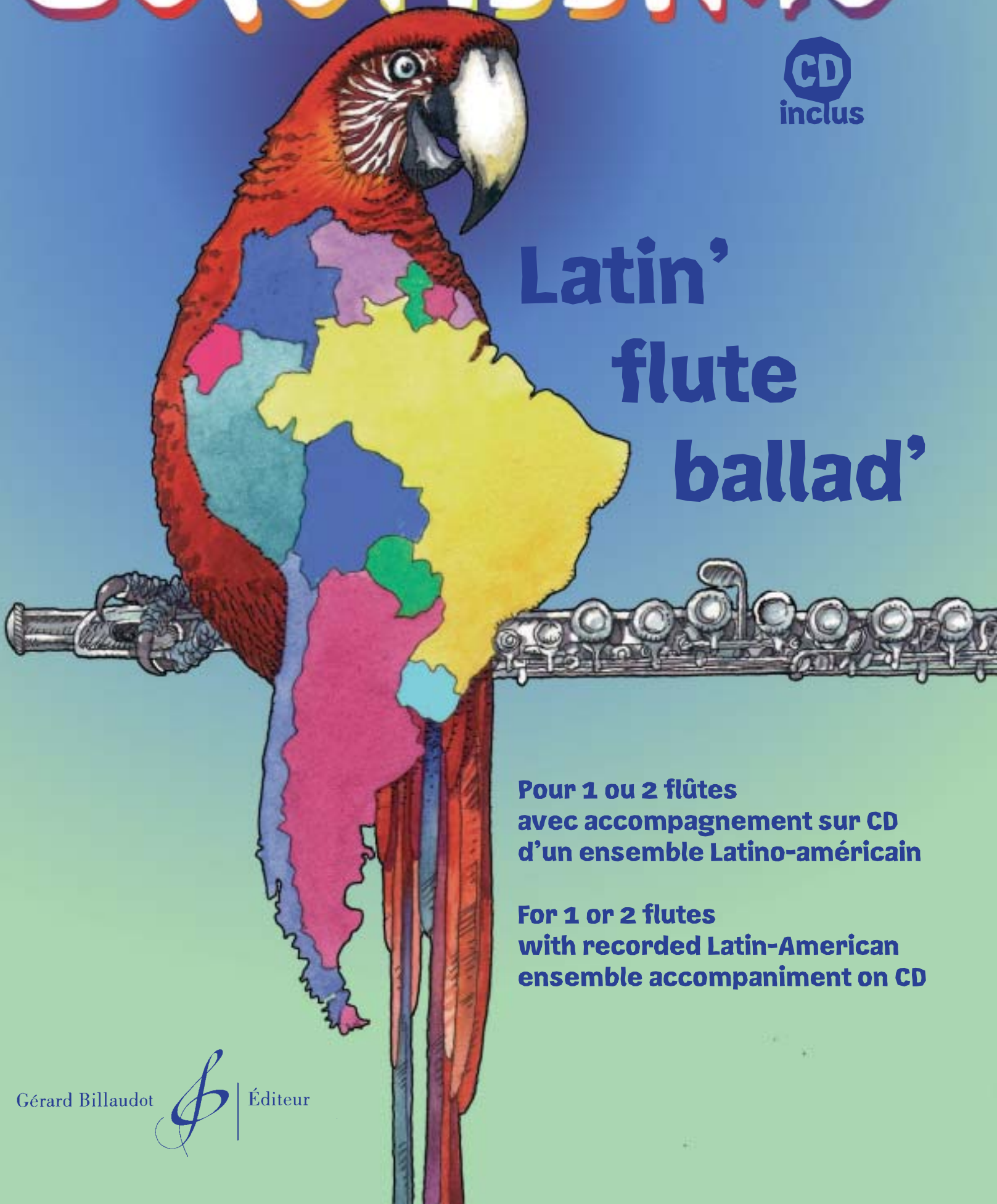
Olivier Ombredane

Vol. 1

# Colorissimo



**Latin'**  
**flute**  
**ballad'**



**Pour 1 ou 2 flûtes**  
**avec accompagnement sur CD**  
**d'un ensemble Latino-américain**

**For 1 or 2 flutes**  
**with recorded Latin-American**  
**ensemble accompaniment on CD**

Gérard Billaudot

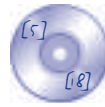


Éditeur

# 4. SALSITA

(2 mn 28 s)

Rythme : Montuno



CUBA



♩ = 80

Intro.

E. P. A G A G A G A

P. T.

3 A G A G A G A G A G Em<sup>7</sup>

6 A G A G A G A G

9 1. 2.-3. B

A G F# E F# F#<sup>7</sup><sub>sus4</sub> Dm G<sup>7</sup> C<sup>Maj7</sup> F<sup>Maj7</sup>

13 Dm E Am A Dm G<sup>7</sup> C<sup>Maj7</sup> F<sup>Maj7</sup>

15

Bm<sup>7</sup>(b5)E    A G A G    A G A G

18

A G A G    A G A<sup>7</sup>sus4 A<sup>7</sup>    Dm G<sup>7</sup> C Maj<sup>7</sup> F Maj<sup>7</sup>

21

Dm E Am A    Dm G<sup>7</sup> C Maj<sup>7</sup> F Maj<sup>7</sup>    E

24

⊕ Coda

A G/A    A Em/A    A G/A    A G A G

28

A G/A    A Em/A    A G/A    A G A

## TEXTE DE PRÉSENTATION

*Colorissimo, latin' flute ballad'* est un recueil de compositions originales présentant un large panel de rythmes issus des musiques traditionnelles et populaires Latino-américaines et Caraïbéennes. Qu'elles soient de l'alti-plano (*Huayno* du Pérou, *Takirari* de Bolivie) des côtes pacifique ou atlantique (*Cumbia* de Colombie, *Milonga* d'Argentine) ou bien des îles Caraïbes (*Boléro* de Cuba, *Reggae* de Jamaïque), ces musiques aux rythmes chaloupés présentent plusieurs intérêts pédagogiques aussi bien pour l'élève que pour le professeur.

Tout d'abord cette musique de tradition orale invite l'élève ainsi que le professeur à se l'approprier et à la mémoriser à travers l'écoute du CD (écoute active, chant de la mélodie...). On pourra ainsi s'exercer à jouer sur la bande playback avec ou sans la partition!

C'est aussi la possibilité pour l'élève de faire un vrai travail sur l'instrument de dissociation entre la pulsation et les rythmes rencontrés (reproduction du rythme indiqué sur chacun des morceaux); de s'initier aux structures spécifiques de ces musiques et à l'interprétation de certains de ces rythmes (binaires et ternaires).

**N.B. :** La 2<sup>e</sup> voix plus complexe suggère souvent le rythme joué par la bande de playback ; elle permet ainsi au professeur d'accompagner la première voix (avec ou sans le playback) tout en retrouvant la spécificité rythmique du morceau.

Olivier OMBREDANE

## FOREWORD

*Colorissimo, latin' flute ballad'* is a collection of original compositions of great rhythmic variety based on a wide array of traditional and popular Latin-American and Caribbean music. Whether originating from the alti-plano (Peruvian *Huayno*, Bolivian *Takirari*), from the Pacific or the Atlantic coast (Columbian *Cumbia*, Argentinian *Milonga*) or from the Caribbean islands (Cuban *Bolero*, Jamaican *Reggae*), these compositions with their swaying rhythms are of great pedagogical interest for student and teacher alike.

*Listening to the CD first and memorizing the music (through active listening, singing along the melody line...), which is essentially transmitted by oral tradition, will help students and teachers to make it their own. We recommend playing along the playback track, with or without the score.*

*The student is also offered a wonderful opportunity to practice dissociating the beat and the actual rhythmic formula (reproducing the rhythmic pattern notated for each piece) and to get familiar with the particular structure of the music and the interpretation of some typical rhythms (binary and ternary).*

**N.B. :** *The more complex 2<sup>nd</sup> part often recalls the playback track rhythm: the teacher may thus accompany the first part (with or without the addition of playback track) and capture the specific rhythmic character of the piece.*

Olivier OMBREDANE